

SECONDES VÊPRES



Aujourd'hui, une tige est sortie de la souche de Jessé ;
Aujourd'hui, Marie est conçue sans aucune ombre de péché ;
aujourd'hui, la tête de l'antique serpent par elle est écrasée. Alléluia !
(Antienne du Magnificat)

SOLENNITÉ DE L'IMMACULÉE CONCEPTION DE LA B. V. MARIE

LA LECTURE BRÈVE, LA PRIÈRE D'INTERCESSION ET L'ORAISON SONT DE AELF

Ouverture



DE-us in adjutóri-um mé-um inténde. **R.** Dómine ad ad-
iuvándum me festína. Glóri-a Pátri, et Fí-li-o et Spi-rí-tu-i
Sáncto. Sícut érat in princípi-o, et nunc, et sémper, et in sæ-
cula † sæculórum. Amen. Alleluia-

*Dieu, viens à mon aide.
Seigneur, vite à mon secours.*

*Gloire au Père et au
Fils et au Saint Esprit.
Comme il était au com-
mencement maintenant
et toujours pour les siècles
des siècles ! Amen. Al-
léluia !*

Hymne

Præclá- ra custos vírginum De-íque ma-ter ínnuba, cæ-
léstis aulæ iánu-a, spes nostra, cæ-li gáudi-um ; **2.** Inter ru-
béta lí-li-um, colúmba formo-síssima, e stirpe virga gérmi-
nans nostro medé-lam vúlneri ; **3.** Turrís dracó nī impérvi-a,
amíca stella náufragis, defénde nos a fráudibus tu-áque luce
dí-rige. **4.** Erró- ris umbras díscute, syrtes do-lósas ámove,
fluctus tot inter, dévi-is tutam reclúde sémi-tam. **5.** Quæ la-

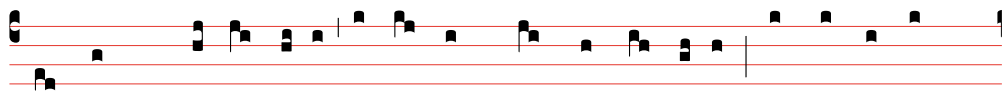
1. *Illustre gardienne
des vierges, Mère in-
épousée de Dieu, porte
du palais céleste, notre
espérance, joie du ciel ;*

2. *Lys au milieu des
épines, colombe toute
belle, tige qui, de ta
racine, fais jaillir le re-
mède à notre blessure ;*

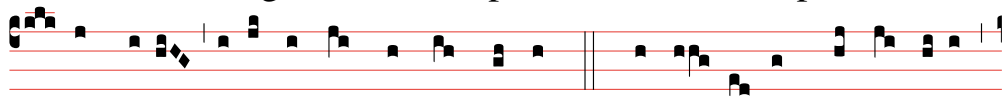
3. *Tour inaccessible
au Dragon, étoile amie
des naufragés, garde-
nous de , toute embûche,
guide-nous par ta lu-
mière.*

4. *Dissipe les ombres
de l'erreur, écarte les
écueils dangereux, fraie
au milieu des flots un
chemin assuré aux éga-
rés.*

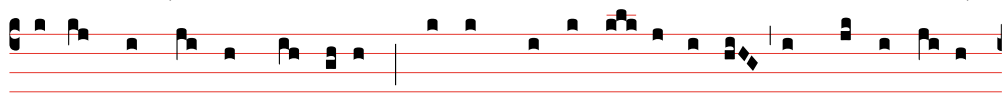
5. *Toi seule resplen-
dis, épargnée de la tache*



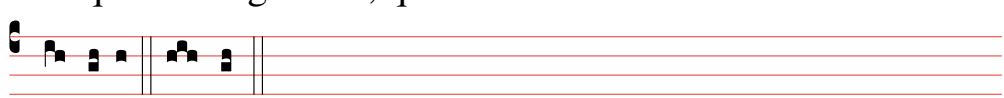
be nos træ o rí-ginis intácta splendes ú-nica, serpéntis artes



æmuli, elúde vindex íncli-ta. 6. Patri sit et Pa-ráclito,



tu-óque Na-to gló-ri-a, qui sancti-tá-tis única te mune-rárum



grá-ti-a. Amen.

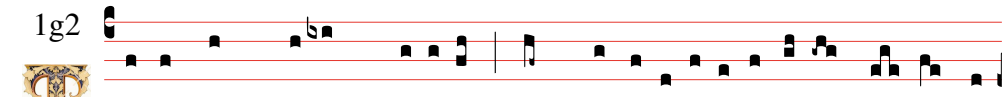
originelle : déjoue les ruses du serpent en-vieux auguste protec-trice.

6. Au Père, au Conso-lateur et à ton Fils, gloire qui, t'ont accordé la grâce d'une sainteté unique.

A men

Antienne 1

1g2



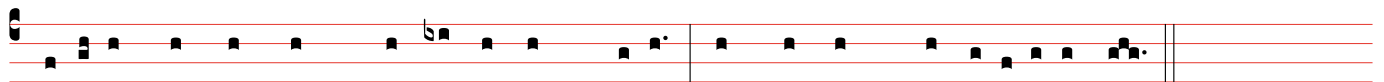

Ota pulchra es Marí-a, * et mácula originális non est in



te.

Tu es toute belle, Ô Ma-rie, et la tâche origi-nelle n'est pas en toi!

Psaume 121



Lætátus sum in his, quæ **dicta** sunt **mihi**: * In domum **Dómini** íbimus.

Stantes erant **pedes nostri**, *
in átriis tuis, **Jerúsalem**.

Jerúsalem, quæ ædificátur ut **cívitas**: *
cujus participátio ejus *in idípsum*.

Illuc enim ascendérunt tribus, **tribus Dómini**: *
testimónium Israël ad confiténdum **nómini Dómini**.

Quia illic sedérunt sedes **in judício**, *
sedes super *domum David*.

Rogáte quæ ad pacem **sunt Jerúsalem**: *
et abundántia diligéntibus te:

Fiat pax in virtúte **tua**: *
et abundántia in túrribus tuis.

Propter fratres meos, et **próximos meos**, *
loquébar *pacem de te*:

Propter domum **Dómini, Dei nostri**, *
quæsívi *bona tibi*.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in sæcula sæculórum. Amen.

¹ *Quelle joie quand on m'a dit : "Nous irons à la maison du Seigneur !"*

² *Maintenant notre marche prend fin devant tes portes, Jérusalem !*

³ *Jérusalem, te voici dans tes murs : ville où tout ensemble ne fait qu'un !*

⁴ *C'est là que montent les tribus, les tribus du Seigneur, là qu'Israël doit rendre grâce au nom du Seigneur.*

⁵ *C'est là le siège du droit, le siège de la maison de David.*

⁶ *Appelez le bonheur sur Jérusalem : "Paix à ceux qui t'aiment !"*

⁷ *Que la paix règne dans tes murs, le bonheur dans tes palais !"*

⁸ *A cause de mes frères et de mes proches, je dirai : "Paix sur toi !"*

⁹ *A cause de la maison du Seigneur notre Dieu, je désire ton bien.*

Antienne 2

VIII.c

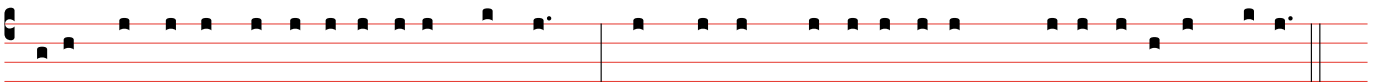


U glóri-a Jerúsalem, * tu lætí-ti-a Isra-ël, tu honori-

Tu es la gloire de Jérusalem, tu es la joie de ton peuple, tu es l'honneur de toute l'Église.

ficénti-a pó-puli nostri.

Psaume 126



Nisi Dóminus ædi-ficáverit **domum**, * in vanum laboravérunt qui ædí-fícant **e-am**.

Nisi Dóminus custodíerit civitátem, *
frustra vígilat qui custódit **e-am**.

Vanum est vobis ante lucem **súrgere**: *
súrgite postquam sedéritis, qui manducátis panem **dolóris**.

Cum déderit diléctis suis **somnum**: *
ecce heréditas Dómini fílii: merces, *fructus* **ventris**.

Sicut sagíttæ in manu poténtis: *
ita fílii **excussórum**.

Beátus vir qui implévit desidérium suum ex **ipsis**: *
non confundétur cum loquétur inimícis suis **in porta**.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, * et in sæcula sæculórum. Amen.

¹ *Si le Seigneur ne bâtit la maison, les bâtisseurs travaillent en vain ;
si le Seigneur ne garde la ville, c'est en vain que veillent les gardes.*

² *En vain tu devances le jour, tu retardes le moment de ton repos, tu manges un pain de douleur : Dieu comble son bien-aimé quand il dort.*

³ *Des fils, voilà ce que donne le Seigneur, des enfants, la récompense qu'il accorde ;*

⁴ *comme des flèches aux mains d'un guerrier, ainsi les fils de la jeunesse.*

⁵ *Heureux l'homme vaillant qui a garni son carquois de telles armes ! S'ils affrontent leurs ennemis sur la place, ils ne seront pas humiliés.*

Antienne 3

VIII.G



Estiméntum tu-um * cándidum quasi nix, et fáci-es tu-

a sicut sol.

Dan 7, 9; Mt 17, 2

*Ton vêtement est blanc
comme la neige et ton
visage est comme le so-
leil.*

CANTIQUE DU NOUVEAU TESTAMENT

Eph 1, 3



Benedíctus De-us et Pater Dómini nostri Iesu **Chris-ti**, * qui benedíxit nos in omni

benedicti-óne spi-ri-tá-li in ca-eléstibus in **Chris-to**, *Flex* : constituti-ónem,

sicut elégit nos in ipso ante mundi constituti-ónem, †

ut essémus sancti et immaculáti *

in conspéctu eius in *caritáte*,

qui prædestinávít nos in adopti-ónem liórum †

per Iesum Christum in **ipsum**, *

secúndum beneplácitum voluntátis **suæ**,

in laudem glóriæ grátiae **suæ**, *

in qua gratificávit nos in *Dilécto*,

in quo habémus redempti-ónem per ságuinem **eius**, *

remissi-ónem *peccatórum*,

secúndum divítias grátiae eius, †

quam superabundáre fecit in **nobis** *

in omni sapiéntia et *prudéntia*,

notum fáciens nobis mystérium voluntátis **suæ**, *

secúndum beneplácitum **eius**,

quod propósuit in **eo**, *

in dispensati-ónem plenitúdinis **témporum**:

recapituláre ómnia in **Christo**, *

quæ in cælis et *quæ* in **terra**.

Gloria Patri, et **Filio**, * et *Spiritui* **Sancto**.

Sicut erat in principio, et nunc et **semper**, * et in *sæcula sæculorum*. Amen.

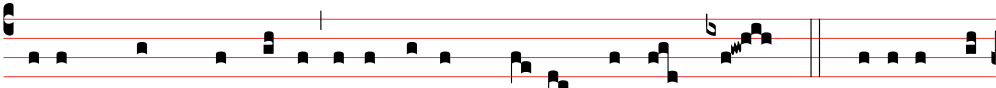
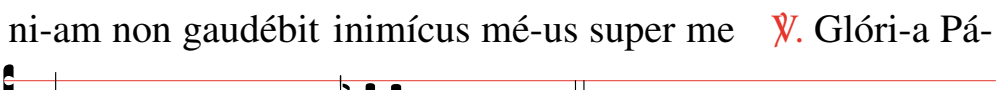
*Qu'il soit béni, le Dieu et Père de notre Seigneur, Jésus, le Christ !
 Il nous a bénis et comblés des bénédictions de l'Esprit, au ciel, dans le Christ.
 Il nous a choisis, dans le Christ, avant que le monde fût créé, pour être saints et sans péchés devant sa face grâce à son amour.
 Il nous a prédestinés à être, pour lui, des fils adoptifs par Jésus, le Christ.
 Ainsi l'a voulu sa bonté, à la louange de gloire de sa grâce, la grâce qu'il nous a faite dans le Fils bien-aimé.
 En lui, par son sang, nous avons le rachat, le pardon des péchés.
 C'est la richesse de sa grâce dont il déborde jusqu'à nous en toute intelligence et sagesse.
 Il nous dévoile ainsi le mystère de sa volonté, selon que sa bonté l'avait prévu dans le Christ :
 pour mener les temps à leur plénitude, récapituler toutes choses dans le Christ, celles du ciel et celles de la terre.*

Lecture Brève (*Rm 5, 20b-21*)

Là où le péché s'était multiplié, la grâce a surabondé. Ainsi donc, de même que le péché a établi son règne de mort, de même la grâce, source de justice, devait établir son règne pour donner la vie éternelle par Jésus Christ notre Seigneur.

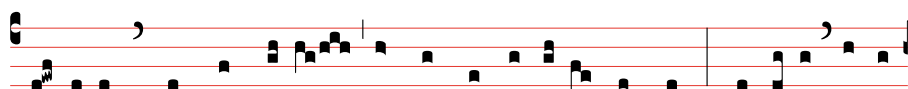
Repons Bref

Ps 40, 12

℣. Br 
 N hoc cognó-vi * Quó-ni-am vo-lu ísti me. *℣.* Quó-

 ni-am non gaudébit inimícus mé-us super me *℣.* Glóri-a Pá-

 tri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto.

*En quoi, j'ai reconnu
 * parce que tu m'as
 voulue
 ℣ Parce que mon en-
 nemi ne se réjouit pas
 ℣ Gloire au Père au
 Fils et au Saint Esprit !*

Antienne du Magnificat

1d3 
 Odi-e * egréssa est virga de radíce Jesse : hódi-e sine

 ulla peccá-ti labe concépta est Marí-a : hó-di-e contrítum est

 ab e-a ca-put serpéntis antíqui, alle-lúia.

*Aujourd'hui, une tige
 est sortie de la souche
 de Jessé ;
 Aujourd'hui, Marie est
 conçue sans aucune ombre
 de péché ;
 aujourd'hui, la tête de
 l'antique serpent par
 elle est écrasée. Allé-*

| *luia!*Cantique de Marie Lc 1, 47-55 *ps/magnificat-1d3ps/magnificat - 1d3../../c afr/magnif***Prière d'intercession**

Bénissons notre Dieu : il a voulu que toutes les générations proclament bienheureuse la Mère de son Fils.

R Béni sois-tu Seigneur !

Pour ton humble servante, attentive à ta parole,

modèle du cur qui écoute, **R**

Pour celle qui a mis ton Fils au monde,

la mère de l'Homme nouveau, **R**

Pour celle qui a veillé sur la croissance de Jésus,

présence maternelle dans l'Église, **R**

Pour celle qui s'est tenue debout au pied de la croix,

force des accablés, **R**

Pour celle que tu as remplie de joie au matin de Pâques,

espérance des vivants, **R**

Pour celle que tu as fait monter au ciel, près de ton Fils,

secours des mourants, **R**

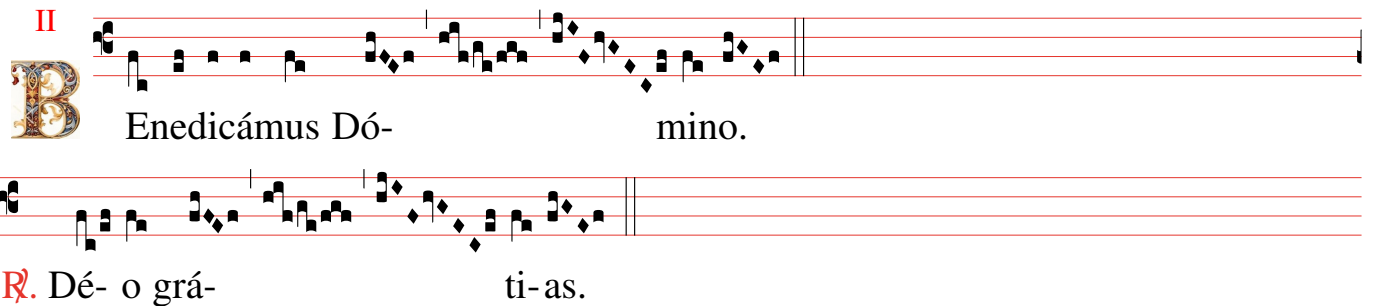
Notre Père ...

Oraison

Que ta grâce, Seigneur notre Dieu, se répande en nos curs : par le message de l'ange, tu nous as fait connaître l'incarnation de ton Fils bien-aimé, conduis-nous par sa passion et par sa croix jusqu'à la gloire de la résurrection. Lui qui règne.

Envoi

II



Benedicámus Dó- mino.

R. Dé- o grá- ti- as.